

Jeudi 17 janvier 2013

Séminaire collectif du Centre de
recherches sur le Japon (EHESS)

Histoire du Japon moderne et contemporain : permanences et ruptures

«Au-delà du miroir : l'enquête de Charles Haguenuer à Okinawa en 1930»

Patrick BEILLEVAIRE (CNRS-CRJ)

Résumé

Éminent japonologue, professeur à la Sorbonne et fondateur de l'Institut des hautes études japonaises, Charles Haguenuer (1896-1976) s'est très tôt intéressé à la culture et à la langue des îles Ryūkyū, comme à celles d'autres régions voisines du Japon, dans le cadre de ses recherches sur les origines de la civilisation japonaise.

Pensionnaire à la Maison franco-japonaise à Tōkyō de 1925 à 1932, il se rend à Okinawa en 1930 afin d'y effectuer une enquête ethnographique et linguistique. Les îles Ryūkyū sont alors un domaine de recherches prisé par les folkloristes japonais, à l'exemple de Iha Fuyū et Yanagita Kunio qui tendent à y voir un conservatoire de la culture du Japon pré-bouddhique. Formé auprès des meilleurs maîtres et possédant déjà en arrière-plan une solide connaissance de la langue et de la culture japonaises, C. Haguenuer a rapporté de son enquête de terrain des notes et des croquis d'une grande richesse. Ceux-ci ont aujourd'hui acquis une valeur de document sur une société que la guerre a ensuite bouleversée de fond en comble.

L'exposé portera principalement, d'une part, sur les conditions dans lesquelles C. Haguenuer a mené son enquête, notamment sur les soutiens dont il a bénéficié, d'autre part, sur les matériaux contenus dans ses notes. On s'interrogera aussi sur ce qui peut distinguer sa problématique de celles des chercheurs japonais de cette époque.